

任务型教学法在外国语大学商务口语课的应用

ThS. Nguyễn Thị Hào

Khoa Ngôn ngữ và Văn hóa Trung Quốc
Trường Đại học Ngoại ngữ, Đại học Quốc gia Hà Nội

摘要: 本文在介绍任务型教学法(Task-based language teaching, TBLT)以及商务汉语口语课的基本特征的基础上, 主要展示了任务型教学法在河内国家大学下属外国语大学中国语言文化系商务汉语口语课上的若干教学设计实例。为了全面掌握该教学法的使用情况及其效果, 本文还采用问卷调查法对学过这门课的学生进行调查, 掌握了该教学法的第一手反馈信息, 了解使用过程中所出现的问题, 从而提出具体建议, 为今后更好的实施任务型教学法提供点滴经验。

关键词: 任务型教学法; 商务汉语口语课; 学生反馈意见; 调查研究

零、引言

随着中越两国经济的发展与交流, 越南汉语学习者对商务汉语的需求越来越大。为了满足日益增长的学习需求, 一部分越南学者致力于商务汉语教学的研究, 并将一些新鲜的教学法引入其中。其中任务型教学法特别适用于专门用途汉语教学, 因此得到了学者们的广泛重视。目前越南关于商务汉语研究主要集中于理论或教材方面, 应用方面尤其是学习者反馈意见的研究相对薄弱。但是学习者作为教学的中心有着非常重要的地位, 此外, 任务型教学法的具体操作作为教学的重要环节也值得进行深入研究。鉴于此, 笔者将研究视角集中于任务型商务汉语口语课的具体操作以及学习者的反馈意见。

一、理论基础

1.1 任务型教学法的基本特点

任务型教学的研究开始于20世纪80年代。随着研究的深入, 任务型教学于20世纪90年代在理论上逐步成熟, 20世纪90年代后期被称为“任务的年代”。这种教学法在语言教学领域正日益受到推崇, 概括起来说, 教学中的任务是属于语言活动的范畴, 它着眼于内容, 它可以是强调情境真实的语言教学活动也可以是强调互动性语言教学活动。所以, 综合起来看, 任务的本质就是用语言“做事”, 即对语言的语用。任务型语言教学法是以“语言习得和学习策略”为理论基础, 以学生活动为课堂主体, 以学生发展为教学目标的先进教学模式。

一个结构完整的教学任务, 一般包括以下要素: **背景材料、场景和角色、活动内容和目标产品**。背景材料是开展任务的基础。材料可以是语言的, 也可以是非语言的, 如图案、表格等。可以是口头的也可以是书面的。背景材料应当尽可能真实。任务应该对于场

景和角色有明确的说明，这样能保证任务的真实感。对于互动性的任务，场景和角色的说明显得格外重要，它能保证虚拟语境中互动的“真实性”。活动内容是任务的核心。它是对任务内涵以及实施步骤的具体说明。目标产品，即任务规定最后的产品形式。目标产品能给予学习者一个明确的目标，也为任务的评估提供具体对象。

1.2 商务汉语口语课的基本特点

商务汉语口语课的教学模式以往与一般汉语口语课教学模式基本相同。它具有如下教学特点：其一，紧密围绕所选择的口语教材，其基本操作过程为：学习——回答——纠错——总结。其二，用模仿、重复和记忆等方式学习，对词汇、语法、句型进行反复操练，以便强化记忆。其三，学生以受动者的姿态被动接收信息，完成语言学习——语言理解——语言实践的单向发展。这种教学模式较为适应学生的学习的习惯，符合教学规律的同时也适应一般学生的认知心理。任务型教学法与传统的教学法的最大不同在于，任务型教学法能使语言在真实的交际中得到运用，其模式是把听说读写各种技能结合起来并从流畅到准确和流畅。而传统教学法只是把重点放在某一形式上，其模式是从准确到流畅。也就是说，这种教学法的主要优点在于让学习者积极主动地去搜集资料，然后发挥主动性和创造性去自我组织语，营造出一种学生乐于参与、积极表达的课堂环境。商务汉语具有其独特的专业性，它所涉及的话题一般是商务谈判、商务宴请、合同、商检等等。当这些实用性很强的话题变成书本的内容时，其教学难度会比普通汉语高。任务型教学模式的出现为我们商务汉语口语课教学提供了全新的思路。任务型教学法强调“在做中学”，是一种把语言理论规则转化为具体实践的课堂教学方法，而超强的实践性正是商务汉语的特点。

二、任务型教学法的具体操作

2.1 任务实施的三个阶段

2.1.1 任务前阶段

这是为实施任务进行的准备阶段。这一阶段的主要内容包括：教师把任务介绍给学生，让学生明确任务的要求；激活学生的背景知识，如词汇、语法、文化背景等；激发学生完成任务的兴趣和欲望；帮助学生进行任务准备。准备任务的途径有很多。可以先让学生开展一个类似的活动，或者提供一个任务范例让学生了解任务的流程和要求。可以开展一些非任务性的准备活动，激活学习者头脑中的存储的相应词汇和表达方式。

2.1.2 任务中阶段

任务中阶段也叫开展阶段。主要包括三个步骤：

- (1) 给学生一定的时间进行准备。
- (2) 完成任务，即以班级、分组或个人的形式，根据要求完成任务。
- (3) 向全班汇报任务的完成情况。在任务开展阶段教师要对时间的控制、有关资料的

参考以及完成任务的正式程度都进行适当把握，这样有利于任务的顺利实施。

2.1.3 任务后阶段

任务后阶段也叫反馈阶段，是一个关注语言形式的阶段。主要目的是提高学习者对语言形式的自觉意识，完善任务的语言质量，促进语言习得。主要包括：

(1) 任务讲评，即纠正、解释学生的错误，改进其表达方式。这就是所谓的“提高意识的任务”。

(2) 形式操练，即对学生出现的语言表达中存在的问题和错误进行重点讲评后，采用传统的方式对其加以操练，以强化学习者对相关语言形式的自觉意识。

(3) 延伸任务。为了保证学生反馈阶段的效果，教师在任务讲评之后重复之前的或相关的任务，以此来提高学生语言的准确性。

在这三个阶段中，教师充当着不同的角色。在第一阶段，教师是引导者和语言顾问的角色，第二阶段，教师是组织者和管理者，第三阶段，教师主要起评论和示范的作用。为了保证任务的顺利实施，教师应当适时地转换角色。

2.2 任务设计中需要注意的问题

教师作为任务策划者和组织者，在设计任务时应该全面考虑，其中有三方面的问题需要注意。

第一，内容的难度和语言的复杂度问题。当任务难度过高时，学习者会更地把注意力放在内容上，从而忽视了形式，这样就会产生低质量的输出。所以教师在选择任务时一定要把握好任务的难度，以及完成任务所使用语言的复杂度。

第二，与生活的相关性和内容的适合性问题。任务的选择应尽量与学习者的生活经验相关，否则会增加任务的难度，挫伤学习者完成任务的积极性。自然，商务汉语口语课的任务所涉及的产品或公司应该是学习者熟悉的。

第三，任务的可操作性问题。要提高任务的可操作性首先必须明确目标，要加强对过程的控制；然后，要尽可能做到容量适当，难度适中。

总之，在任务设计过程中，教师要在任务的内容选择和学生的水平之间找到一个很好的平衡点，这样设计的任务才能受学生欢迎，才能达到真正的效果。

三、任务设计实例

为了使大家对任务型教学法在商务汉语口语课的应用过程有一个更加详细和直观的了解，本文将基于河内国家大学下属外国语大学中国语言文化系本课三年级商务口语课的教材——《经贸中级汉语口语》（黄为之，2008年）进行任务型教学设计与分析。

3.1 拼合型任务

各个小组或小组成员各持有一部分信息，同伴之间需要经过合作将信息拼接完整。例如，生词展开任务，小组首要将生词表进行分类（一般为：关于产品的词语、贸易术语、熟语、可略过的词语），小组成员各负责一小类，最后经商量合作将以统一形式展现出来。再例如，第8课《支付方式》，支付方式有很多种，一个小组去搜集所有支付方式的情况是一个庞大的工作，通过分组方式，每个小组负责一种支付方式，大家分工合作，然后把大家搜集的结果拼合起来既可以节约时间提高效率，又能加强组与组的交流。

3.2 信息差型任务

两人或四人结对完成，双方各持有对方不知道的信息，运用所学语言进行交流，通过交换信息得到对方所掌握的情况。此类活动还可以在活动后向第三者介绍所得信息，或将对方介绍的情况填入表格等。例如，第三课《购销意向》，可设计进口方向出口方询问产品的场景（展览会上或公司的样品室里），也可设计，进口方询问后向其上级报告。

3.3 解决问题型任务

分配给学生一个任务和一些相关信息，学生需要经过讨论找出解决问题的答案。例如，第11课《保险》可以让学生进行一场案例分析比赛，看看哪个小组分析得最妥当。

3.4 选择决定型任务

让学生通过讨论达成一致意见，选择一个决定。例如，学习有关包装或运输内容时，可让学生通过讨论，选出某一种产品采用哪一种包装或运输方式。

3.5 角色扮演（模拟谈判）

教师指派学习者担任某种角色（进口方或出口方，经理或秘书）并要求按照所提供的场景（时间，地点，产品）来扮演。学习者能够将所学知识以及语言结构渗入到活动中，通过非言语动作（手势、面部表情等）来表达思想，使角色交际逐步向自然交际发展，从而培养学生独立表达思想的能力。通过这种活动，学习者在轻松愉快的气氛中把语言学习材料转变成日常生活中的真实任务，有利于把语言、技能和真实交际经验统一在教学活动中，更便于学习者在真实、充满活力的情境中感受语言的真谛。

需要说明的是，任务型教学法远不止这五种类型。在教学活动中，我们可以针对不同的内容选取不同的任务模式。

四、应用效果的调查与分析

为了解学生对实施任务型教学法的评价、收获与意见，本文对参加商务口语课程学习的学生进行了问卷调查，并针对调查结果进行了分析。

4.1 调查对象

选择河内国家大学下属外国语大学中国语言文化系2012级汉语言专业四班的88名学生

为对象。受调查者已经过一个学期（45个学时）的任务型商务口语教学。

4.2 调查方法

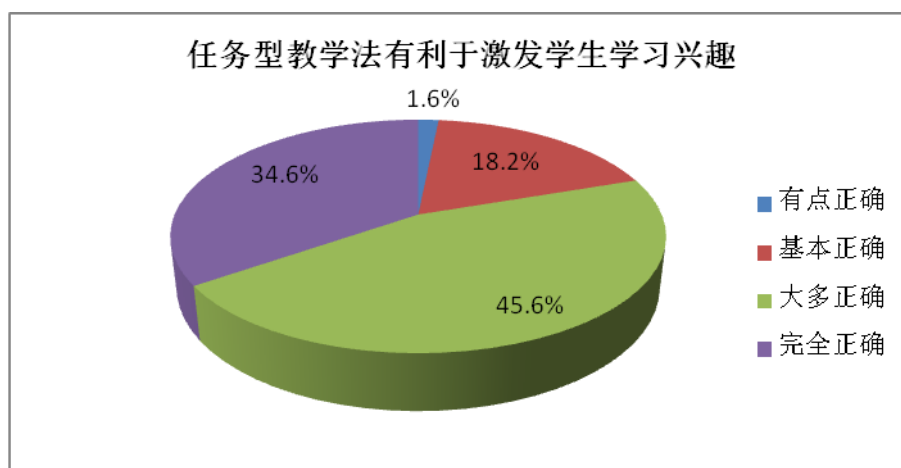
在参考相关研究的基础上，由作者自行设计问卷，包括学生对任务型教学法了解情况，对该教学法的评价和学生的感受等方面的9个条目，每个条目分5个等级(完全正确，大多正确，基本正确，有点正确，不正确)。另设2个开放式问题，请同学们写出实施任务时所遇到的困难以及对任务型教学法的建议。由作者解释研究目的和填写方法后发放问卷，同学们采用不记名方式填写，问卷当场收回。共发放88份调查问卷，收回86份问卷，有效回收率97.7%。

4.3 调查结果分析

从学生对PBL教学的意见反馈中可以看出，学生们普遍认为PBL教学是一种先进的教学模式，它提高了学生分析、综合和解决问题的能力，符合教学改革的发展趋势,应该得到进一步的完善和推广。

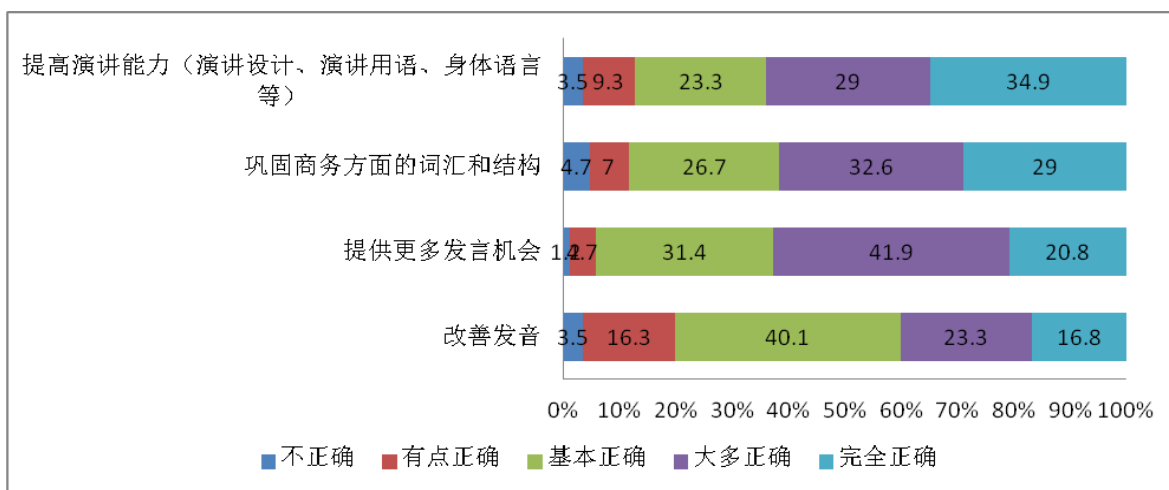
4.3.1.任务型教学法有利于激发学生的学习兴趣

“学习有了兴味，就肯用全副精神去做事，学与乐不可分。”兴趣是最好的老师，学生的学习兴趣是提高教学质量的源动力。任务型教学抓住了学生急于接触的实际商务活动心理特点，将要学习讨论的问题通过实际案例展示给学生，使学生的注意力集中到实际场景上，促使学生产生强烈的好奇心。调查结果示图如下：



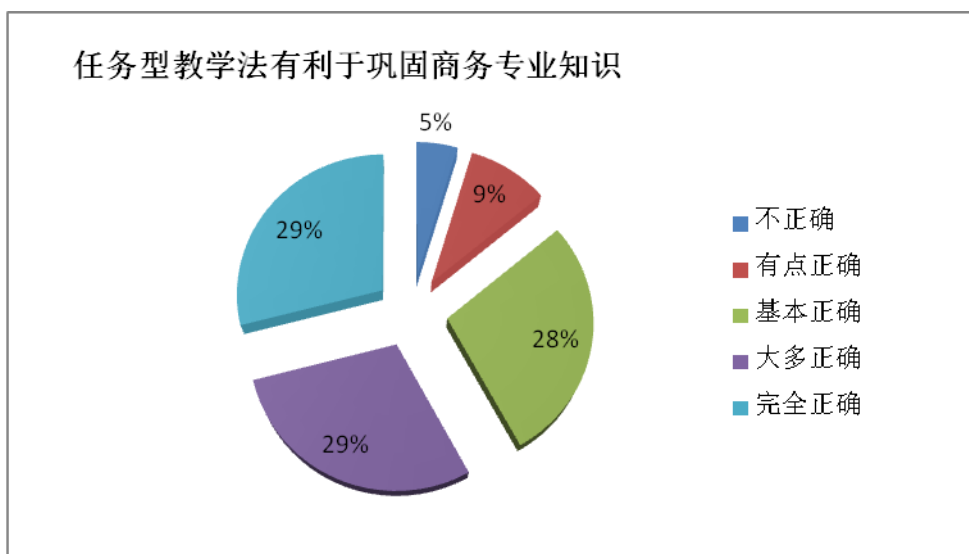
上图显示，绝大部分学生（98.4%）认为任务型教学法有利于激发学习兴趣。他们对这种教学法的新鲜性以及实际性都持有相当高的评价。但是也有极小部分同学（1.6%=1名学习者）认为所要完成的任务太多导致精神疲惫、学习兴趣下降。

4.3.2. 任务型教学法有利于提高学习者的口语表达能力



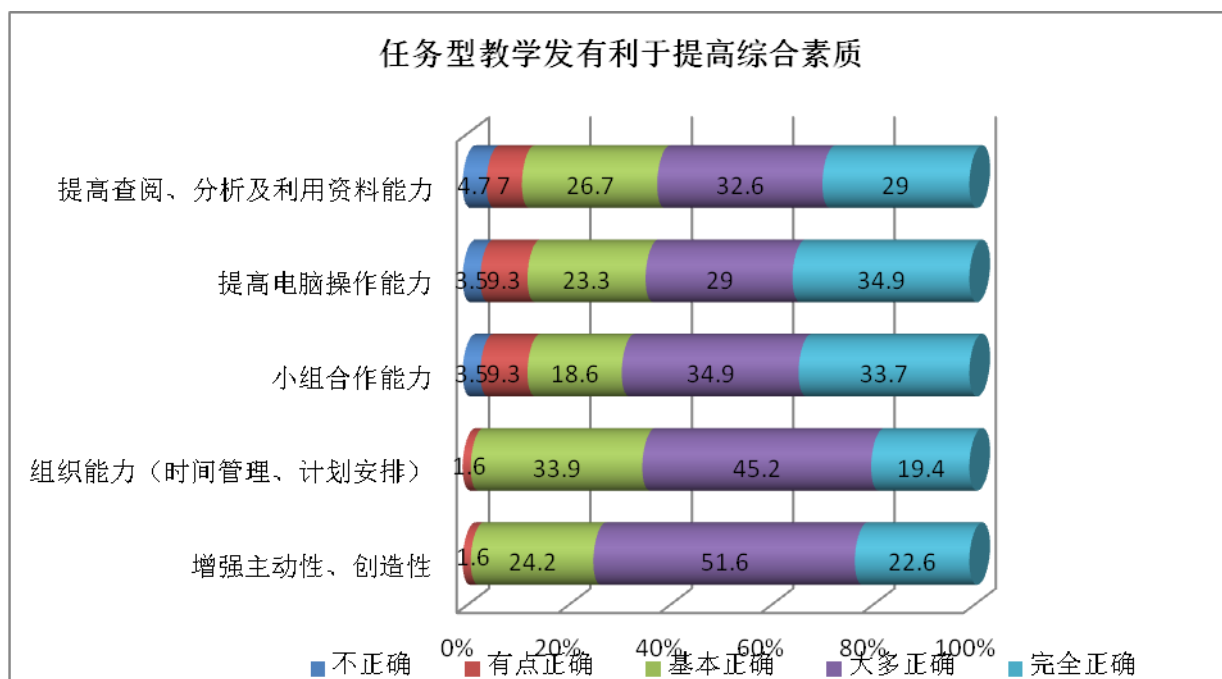
从上图，我们不难看出，任务型教学法可较为全面地提高学习者的语言能力，其中，最明显的是：提供更多发言机会（62.7%）；提高演讲能力（演讲设计、演讲用语、身体语言等）（63.9%）；巩固商务方面的词汇和结构（61.6%）。

4.3.3. 任务型教学法有利于巩固商务专业知识



上图显示，86%学习者认为任务型教学法有利于巩固商务专业知识，尤其是进出口方面的，比如：价格、品种与数量、佣金与折扣、包装与装船、运输、保险、合同、商检等等。

4.3.4. 任务型教学法有利于提高综合素质



- **增强主动性、创造性，建立自主学习的观念。**任务型教学法中课前收集资料和团队讨论就是自主学习的过程。学生在课前预习的过程中会遇到各种问题，在团队讨论中会遇到争论。面对这些问题和争论，学生必须尽自己的最大努力，寻找各种解决途径，包括查阅资料，学习他人的经验等以达到自己的目标。因此这种教学方法可以充分调动学生的主动性，提高学生的自主学习能力。此外，模拟谈判形式也为学习者给予了创造的空间，创造出不少趣味无穷意想不到的情节。有的同学慷慨：“此任务确实使我们更进一步‘自我认识’，原来我那么喜欢写剧本和表演！”将近3/4学生（74.2%）对于任务性教学法有利于增强主动性、创造性问题表示高度的认同。

- **提高组织能力以及小组合作能力，增强学生的团队协作意识。**团队协作意识是当代教育需要培养的能力之一。在任务型教学法中，以团队为单位的各种活动都能培养这种能力。同学们必须相互信任，相互合作，才能提高小组的成绩。小组不仅需要合理分工，而且还要成员之间的相互协作，才能得到更好的结果。分别是98.4%和96.5%的学生认为通过实施任务增强了组织能力和小组合作能力。

- **提高电脑操作能力（PPT与视频操作）。**小组任务除了模拟谈判以外，需要以PPT或视频形式进行，这无疑大大提高了学习者的电脑操作能力。87.2%的学生认为通过实施任务提高了电脑操作能力。

- **提高学生查阅、分析和利用文献资料的能力。**生课前预习的内容不局限于课本和老师提供的资料，相当一部分同学都会去查阅各种资料，通过查阅资料来了解重点和难点内容。显然，查资料获得的观点更能说服老师和其他小组。88.3%的学生认为通过实施任务增加了查找资料的手段和方法。

4.3.5. 开放式问题1：实施任务过程所遇到的困难

最大的困难在于小组见面练习的时间安排。一部分同学指出，因为小组的各个成员课

程表不同，有的成员还参加学习第二文凭或打工、实习等课外活动，有的同学住得太远，难以找出大家可以直接见面的时间而模拟谈判则需要直接彩排，有时候只能晚上或者课前匆匆彩排，表演时好像“演员们”都感到还不到位！

其次，小组间的分工以及热情不均的现象普遍存在，虽然大部分学生表现出学习热情以及较高的责任，但也存在一部分同学积极性不够，过分依赖于组长和其他成员，导致其他成员的不满。

最后，也有一部分同学也反映资料查询和整理占据大部分业余时间，目前平均2-3周小组要完成一项任务，学习负担加重。

4.3.6.开放式问题2：学习者的建议

对于上述困难，学习者已提出一些具体而实际的建议：

1) 小组分工与时间管理：时间与计划安排越早越好，最好任务一下来就有具体计划，避免最后一两天拼命赶时间。小组成员也应主动提出自己想担任哪部分，别光靠组长的安排，同时小组成员也可轮流当组长，分担组长的任务。

2) 增强发音与演讲练习，增强小组互评工作。

3) 任务应越具体越好，老师应提高要求，评价更加严格具体，最好设计出一个评价框架。

4) 提供更多的实际资料（照片、视频），老师也应该给学生提供更多的资源(如学习网站，参考资料目录等)让学生对于商务领域有一个更直观的了解。

五、结语

综上所述，任务型教学模式能够为语言习得创造条件，通过多种真实任务，提供大量语言输入和输出的机会，激发学习者的兴趣，使学习者可以综合运用所学语言，进而获得语言发展技能和语言交际技能，最终形成全面运用语言的能力。但是，商务汉语口语教学是个很复杂的教学过程，任务型教学法并不是全能的教学方法，也存在弊端。只有将任务型教学法与其他教学法结合起来才能让商务汉语口语教学更顺利。有理由相信，这样一个充满创造力的教学模式，通过大家的共同努力能够使枯燥的商务专业知识变得更加有吸引力，让这种先进的教学模式发挥更大的应用价值。

参考文献

- [1] 吴静. 任务型教学法在商务汉语口语课教学设计中的应用[D], 广东外语外贸大学硕士学位论文, 2013.
- [2] 张丹华. 任务型教学法在商务汉语教学中的应用研究[D], 沈阳师范大学硕士学位论文, 2011.
- [3] 张旖旎. 任务型教学法旅游汉语教学法中的应用[D], 辽宁师范大学硕士学位论文,

2012.